



OCTOBER 11, 2020

28th SUNDAY IN ORDINARY TIME

28o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

WELCOME ! BIENVENIDOS !

Serving the Upper West Side, Manhattan Valley, and
Morningside Heights communities since 1895.

Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895.

THE CHURCH OF THE ASCENSION

PASTORAL STAFF

Rev.
Daniel S. Kearney
Pastor

Rev.
Raymond Rafferty
In Residence

Rev.
Daniel Le Blanc
In Residence

Mr.
Nelson Falcon
Parish Deacon

Mr.
Michael Elmore
Sacristan

Mr.
Cipriano Lantigua
Home Ministry

Ascension Reopening Schedule:

Sunday, October 11

9:30 AM - Spanish

11:00 AM - English

12:30 AM - Spanish

Monday, October 12	9 AM - Bilingual
Tuesday, October 13	12 PM - English
Wednesday, October 14	7 PM - Spanish
Thursday, October 15	12 PM - English
Friday, October 16	7 PM - Spanish
Saturday, October 17	5:30 PM - Bilingual
Sunday, October 18	9:30 AM - Spanish 11:00 AM - English 12:30 PM - Spanish



28th Sunday
IN ORDINARY TIME
28o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Go out, therefore, into the main roads and invite to the feast whomever you find.’ The servants went out into the streets and gathered all they found, bad and good alike, and the hall was filled with guests.” - Mt 22:9-10

“Salgan, pues, a los cruces de los caminos y conviden al banquete de bodas a todos los que encuentren’. Los criados salieron a los caminos y reunieron a todos los que encontraron, malos y buenos, y la sala del banquete se llenó de convidados”. - Mt 22, 9-10

Ascension Church
221 West 107th Street, New York NY 10025

**SCRIPTURE READINGS FOR THE WEEK///
LECTURAS DE LAS ESCRITURAS
PARA LA SEMANA**

Since people cannot attend Mass, they may wish to read the Bible readings of each day this week///Como las personas no pueden asistir a misa, tal vez desean leer las lecturas de la Biblia de cada día de esta semana.

Sunday: Isaiah 25: 6-10
Philippians 4: 12-14, 19-20 Matthew 22: 1-14
Monday: Galatians 4: 22 - 5:1 Luke 11:29-32
Tuesday: Galatians 5: 1-6 Luke 11: 37-41
Wednesday: Galatians 5: 18-25 Luke 11: 42-46
Thursday: Ephesians 1: 1-10 Luke 11: 47-54
Friday: Ephesians 1: 11-14 Luke 12: 1-7
Saturday: Ephesians 1: 15-23 Luke 12: 8-12

A Faith That Does Justice: Voting As Our Right and Responsibility

The Parish of St. Francis de Sales is hosting a virtual panel discussion with local Catholic theologians discussing our obligations as Catholics to inform our consciences on the issues of social justice that affect us, and choose thoughtfully on election day. An opportunity to learn again the tools our tradition

offers us to make our choices rooted in spirituality and morality. This will take place on Thursday, October 15th at 7:00 PM. Registration is required. To register: bit.ly/SFDSzoom4. Once you are registered, Zoom log-in details will be emailed on the day of the event. Questions for panel participants may be submitted ahead of time to jayneporecelli@sfdsnyc.org

Moderator: Eileen Markey, Department of Journalism and Media Studies, Lehman College, Independent Journalist and author

Panel members: Griffin Oleynick, Assistant Editor, Commonweal Magazine,
Dr. Natalia Imperatori-Lee, Professor, Religious Studies, Manhattan College, John Barnes, PhD Candidate, Professor, Theology, Fordham University

Una Fe Que Hace Justicia: Votar Como Nuestro Derecho y Responsabilidad

La Parroquia de San Francisco de Sales está organizando una mesa redonda virtual con teólogos católicos locales que discuten nuestras obligaciones como católicos de informar a nuestra conciencia sobre los problemas de justicia social que nos afectan y elegir cuidadosamente el día de las elecciones. Una oportunidad para aprender de nuevo las herramientas de nuestra tradición

nos ofrece hacer nuestras elecciones arraigadas en la espiritualidad y la moralidad. Esto se llevará a cabo el jueves 15 de octubre a las 7:00 PM. Es necesario registrarse. Para registrarse: bit.ly/SFDSzoom4. Una vez que esté registrado, los detalles de inicio de sesión de Zoom se enviarán por correo electrónico el día del evento. Las preguntas para los participantes del panel pueden enviarse con anticipación a jayneporecelli@sfdsnyc.org

Moderador: Eileen Markey, Departamento de Periodismo y Estudios de Medios, Lehman College, periodista independiente y autora

Miembros del panel: Griffin Oleynick, editor asistente, Commonweal Magazine,
Dr. Natalia Imperatori-Lee, Profesora, Estudios Religiosos, Manhattan College, John Barnes, Candidata a Doctorado, Profesora, Teología, Fordham University

RCIA

Our RCIA group began meeting on September 22nd. The RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) at Ascension is a faith-sharing group accompanying adults in their preparation for the reception of Baptism, Eucharist and Confirmation, or for those who are considering becoming Catholic. We meet on Tuesday evenings at 7 PM and are meeting virtually (by Zoom) and in person. For more information about RCIA, please e-mail Deacon Nelson Falcon and the RCIA team at: rcia@ascensionchurchnyc.org.

RICA

Nuestro grupo de RICA comenzó a reunirse de nuevo el 22 de septiembre. El RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) en Ascensión es para los adultos interesados en recibir los sacramentos de Bautismo, Eucaristía o Confirmación, o para aquellos que están considerando convertirse en católicos. Nos reunimos los martes por la noche a las 7 pm y nos reunimos virtualmente (por Zoom) y en persona. Tenemos reuniones en inglés y español. Para más información sobre RICA, por favor, comunicarse con el diácono Nelson Falcon y el equipo de RICA a: rcia@ascensionchurchnyc.org

COLUMBUS DAY

Tomorrow, (Monday, October 12th) is Columbus Day. It is a federal holiday. Tomorrow, only one Mass will be celebrated at 9:00 AM. This Mass will be Bilingual. /// Mañana (lunes 12 de octubre) es el Día de la Raza. Es un feriado federal. Mañana solo se celebrará una misa a las 9:00 AM. Esta misa será bilingüe.

ALL SOULS ENVELOPES

All Souls envelopes are now available in the back of the Church. We place the names of all our beloved deceased in the sanctuary during the month of November.///Los sobres de All Souls ahora están disponibles en la parte posterior de la Iglesia. Colocamos los nombres de todos nuestros queridos fallecidos en el santuario durante el mes de noviembre

ASCENSION HALLOWEEN BINGO

Ascension will be hosting a parish Halloween Bingo on October 31st at 8 PM. This virtual event will take place on Zoom. Bingo cards are \$5 each and will be sold at the back of the church on Sundays after the Masses. They are also available at the front office.

This virtual event will take place on Zoom and consist of around 5 rounds. Boards can be re-used for each round. There is no limit to the number of boards you buy. Prizes will be custom-made Ascension face masks with the 125th Anniversary logo. All proceeds from this event will go to Ascension Church. Again, Halloween Bingo will be on Saturday, October 31 at 8 pm.

BINGO DE HALLOWEEN

La Ascensión tendrá un Bingo de Halloween para toda la parroquia el 31 de Octubre a las 8 de la noche. Este evento virtual será por Zoom. Los cartones o tarjetas de bingo cuestan \$5 cada uno y estarán a la venta en la parte de atrás de la iglesia, inmediatamente finalice la misa. Seguiremos vendiendo los cartones después de todas las misas de fin de semana y también estarán disponibles en la oficina.

El evento consistirá en unos 5 juegos de bingo. El mismo cartón, o cartones, se puede utilizar en cada juego. No hay límite en el número de cartones que quiera comprar. Los premios serán mascarillas con el emblema del 125 Aniversario de la Ascensión. Todos los fondos recaudados serán para apoyar a la Iglesia de la Ascensión. Nuevamente, el Bingo de Halloween será el sábado, 31 de Octubre a las 8 pm.

PASTOR'S LETTER



PASTOR'S LETTER

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

Next Sunday, October 18th is World Mission Sunday. At baptism, each of us is marked by the Lord and entrusted with a special responsibility to tell the world of his message and invitation. On World Mission Sunday, we are called to reflect on our unique role as missionaries, and reflect and pray for all of the mission areas of the world.

When we were kids and someone spoke about 'the missions', we typically thought about the 'missions' as being in foreign countries and other continents when in fact, the 'missions' more accurately refer to those who do not know God -- to those who do not know Jesus. Until 1908, the United States was considered to be "Mission Territory." Although by papal decree, that designation has been removed, we are very much mission territory, perhaps more so now than ever before. In a day and age when so many people are unchurched, in an era when so many people have chosen to not be part of organized religion, it is all the more imperative that we act as missionaries and make the gospel of Jesus known to others, to members of our families, in our workplaces, etc. . . not so much by our preaching, but by the way we live our lives. In many cases, we as individuals will be the only thing some people will ever know about church, about God, about Jesus or the Gospels.

The Catholic Foreign Mission Society of America, better known as Maryknoll, has done a superb job over the years working in the missions and working as missionaries. Typically, during the month of October, Maryknoll offers tours of their magnificent Mission Center in Ossining. Obviously, because of COVID, schedules/tours have been tweaked. Having said that, it would be a great place to visit in order to learn more about the missions once they resume their tours. I invite you to visit their website: <https://maryknollsociety.org/>. Maryknoll can really give some good insight into the work of missionaries and the various places throughout the world that are served by dedicated lay missionaries, sisters, priests, and brothers.

Next weekend, there will be a second collection for World Mission Sunday. Pope Francis asks us to respond to that call, saying, "Here I am, Send Me!"

Peace, Fr. Kearney

RELIGIOUS ED

The Ascension Church Religious Education program will begin the first week of November with in-person classes in the CENTER (below the church). Students will meet once a month, on specific weeks. All levels will be offered on Sundays, both levels First Communion classes will be offered after school on Tuesdays and both levels of Confirmation will be offered on Wednesdays. Students will attend just once a month, on the specific day their class takes place. They will be given books and materials to work at home, and the catechist will be checking in with them on the lessons and assignments by phone. Registration forms are available in the Rectory, or contact Robin at rklueber@ascensionchurchnyc.org or 212-749-5938. PLEASE REGISTER EARLY, AS WE MANDATE SMALL CLASS SIZES.

Website: Ascension107.org

Queridos Feligreses y Amigos de Ascension,

El próximo domingo 18 de octubre es el Domingo Mundial de las Misiones. En el bautismo, cada uno de nosotros está marcado por el Señor y se le ha confiado una responsabilidad especial para comunicar al mundo su mensaje e invitación. En el Domingo Mundial de las Misiones, estamos llamados a reflexionar sobre nuestro papel único como misioneros, y reflexionar y orar por todas las áreas de misión del mundo.

Cuando éramos niños y alguien hablaba de 'las misiones', normalmente pensábamos que las 'misiones' se encontraban en países extranjeros y otros continentes cuando, de hecho, las 'misiones' se refieren con más precisión a aquellos que no conocen a Dios, a los que no conocen a Jesús. Hasta 1908, Estados Unidos se consideraba un "territorio de misión". Aunque por decreto papal, esa designación ha sido eliminada, somos un territorio de misión en gran medida, quizás más ahora que nunca. En una época en la que tantas personas no asisten a una iglesia, en una era en la que tantas personas han optado por no ser parte de la religión organizada, es aún más imperativo que actuemos como misioneros y demos a conocer el evangelio de Jesús a los demás, a miembros de nuestras familias, en nuestros lugares de trabajo, etc. . no tanto por nuestra predicación, sino por la forma en que vivimos nuestras vidas. En muchos casos, nosotros como individuos seremos lo único que algunas personas sabrán sobre la iglesia, sobre Dios, sobre Jesús o los Evangelios.

La Sociedad Católica de Misiones Extranjeras de América, más conocida como Maryknoll, ha hecho un trabajo excelente a lo largo de los años trabajando en las misiones y trabajando como misioneros. Normalmente, durante el mes de octubre, Maryknoll ofrece recorridos por su magnífico Mission Center en Ossining. Obviamente, debido a COVID, los horarios / recorridos se han modificado. Dicho esto, sería un gran lugar para visitar con el fin de aprender más sobre las misiones una vez que reanuden sus recorridos. Los invito a visitar su sitio web: <https://maryknollsociety.org/>. Maryknoll realmente puede dar una buena idea del trabajo de los misioneros y los diversos lugares en todo el mundo que son atendidos por misioneros laicos dedicados, hermanas, sacerdotes y hermanos.

El próximo fin de semana, habrá una segunda colecta para el Domingo Mundial de las Misiones. El Papa Francisco nos pide que respondamos a ese llamado, diciendo: "¡Aquí estoy, envíame!"

Paz, P. Kearney

EDUCACION RELIGIOSA

El programa de Educación Religiosa de la Iglesia Ascensión comenzará la primera semana de noviembre con clases presenciales en el CENTRO (debajo de la iglesia). Los estudiantes se reunirán una vez al mes, en semanas específicas. Todos los niveles se ofrecerán los domingos, ambos niveles se ofrecerán clases de Primera Comunión después de clases los martes y ambos niveles de Confirmación se ofrecerán los miércoles. Los estudiantes asistirán solo una vez al mes, en el día específico de su clase. Se les entregarán libros y materiales para que trabajen en casa, y el catequista se comunicará con ellos sobre las lecciones y asignaciones por teléfono. Los formularios de registro están disponibles en la Rectoría, o comuníquese con Robin en rklueber@ascensionchurchnyc.org o al 212-749-5938. POR FAVOR REGÍSTRESE ANTES, COMO MANDAMOS TAMAÑOS DE CLASES PEQUEÑAS.

Facebook or Instagram: Ascension107